



Αίτηση εγγραφής σε κρατικό σχολείο της NSW

Σας ευχαριστούμε για το ενδιαφέρον που εκδηλώσατε να εγγράψετε το παιδί σας σε κρατικό σχολείο της NSW.

Το παρόν έντυπο αίτησης εγγραφής πρέπει να συμπληρωθεί στα Αγγλικά. Αν χρειάζεστε εξήγηση για οποιοσδήποτε από τις ερωτήσεις ή βοήθεια για τη συμπλήρωση αυτής της αίτησης, ζητήστε βοήθεια από το προσωπικό του σχολείου. Μπορείτε ευχαρίστως να παράσχετε περαιτέρω πληροφορίες σε συνημμένο φύλλο.

Πριν αρχίσετε να συμπληρώνετε αυτό το έντυπο ανατρέξτε στις σελίδες 15 και 16 του παρόντος εντύπου για λεπτομέρειες σχετικά με την συμπλήρωση αυτής της αίτησης και τα έγγραφα που πρέπει να υποβάλετε στο σχολείο. Εξηγήσεις για τον σκοπό και την χρήση των στοιχείων που παρέχετε δίνονται στη σελίδα 13.

Το σχολείο θα σας ειδοποιήσει για τα αποτελέσματα της αίτησής σας. Οι πληροφορίες που έχετε παράσχει θα χρησιμοποιηθούν από το σχολείο για την εγγραφή του μαθητή αν γίνει δεκτή η αίτησή σας. Παρακαλείστε να μην αγοράσετε είδη όπως σχολικές στολές μέχρι να λάβετε επιβεβαίωση της εγγραφής.

Στοιχεία μαθητή (Student details)

A. Στοιχεία μαθητή (A. Student details)

Επώνυμο Family name													
Πρώτο μικρό όνομα First given name													
Δεύτερο μικρό όνομα Second given name													
Προτιμώμενο κύριο όνομα Preferred first name													
Φύλο Gender	☐ Άρρεν Male	☐ Θήλυ Female	Ημερομηνία γέννησης Date of birth			/			/				
				ημέρα			μήνας			έτος			
Σε ποιο έτος επιδιώκετε να εγγραφεί αυτός ο μαθητής/μαθήτρια; (σημειώστε μόνο ένα τετράγωνο) Into which year are you seeking to enrol this student (mark only one box)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
	K	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Προβλεπόμενη ημερομηνία έναρξης Intended start date			/			/							
				ημέρα			μήνας			έτος			

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ (OFFICE USE ONLY)

School name																				
Student registration number										Date of enrolment at this school			/			/				
											day			month			year			
Roll Class (eg 3 SMITH, 9R2)																				
Current scholastic year in which the student is enrolled (K-12)			House group																	
Out of home care	☐ Yes	☐ No	Name of statutory care provider																	

Στοιχεία μαθητή (Student details)

ΑΔΕΛΦΙΑ ΤΟΥ ΜΑΘΗΤΗ (STUDENT'S BROTHERS AND SISTERS)

Αυτός ο μαθητής ή η μαθήτρια έχει τώρα ή είχε προηγουμένως αδελφία εγγεγραμμένα σε κρατικό σχολείο της NSW;
Brothers or sisters currently or previously enrolled at a NSW Government school

☐ Ναι
Yes

☐ Όχι
No

Αν ναι, όνομα του πιο πρόσφατου σχολείου;
If yes, name of most recent school?

Αν ναι, παρακαλείστε να παράσχετε τα στοιχεία του πιο πρόσφατα εγγεγραμμένου αδελφού ή αδελφής.
Details of most recently enrolled brother or sister

Φύλο
Gender

☐ Άρρεν
Male

☐ Θήλυ
Female

Ημερομηνία γέννησης
Date of birth

//
ημέρα μήνας έτος

Επώνυμο αδελφού/αδελφής
Brother's/sister's family name

Όνομα αδελφού/αδελφής
Brother's/sister's given name

ΓΗΓΕΝΗΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗ (ABORIGINALITY)

Είναι ο μαθητής Αυτόχθων ή Νησιώτης Τόρες Στρέιτ στην καταγωγή;
Aboriginal or Torres Strait Islander origin

☐ Όχι
No

☐ Αυτόχθων
Aboriginal

☐ Νησιώτης Τόρες Στρέιτ
Torres Strait Islander

☐ Και Αυτόχθων και Νησιώτης Τόρες Στρέιτ
Both Aboriginal and Torres Strait Islander

ΓΛΩΣΣΕΣ ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΠΟΥ ΟΜΙΛΟΥΝΤΑΙ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ (LANGUAGES OTHER THAN ENGLISH SPOKEN AT HOME)

Μιλά ο μαθητής γλώσσα εκτός της Αγγλικής στο σπίτι; (Does the student speak a language other than English at home?)

☐ Όχι, Αγγλικά μόνο
No, English only

☐ Ναι
Yes

Αν ναι, ποιες γλώσσες εκτός της Αγγλικής ομιλούνται στο σπίτι;

Γράψτε τις συγκεκριμένες γλώσσες που χρησιμοποιούνται, για παράδειγμα, Σουαχίλι (όχι Αφρικανικά), Πουντζάμπι (όχι Ινδικά), Auslan (Αυστραλιανή Νοηματική Γλώσσα), Αγγλικά Αυτοχθόνων, Κρεολικά Τόρες Στρέιτ (Torres Strait Creole).

Κύρια γλώσσα εκτός της Αγγλικής που ομιλείται στο σπίτι από το μαθητή (Main language other than English spoken at home)

Άλλες γλώσσες που ομιλούνται στο σπίτι
Other language(s) spoken at home

ΚΙΝΗΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΤΟΥ ΜΑΘΗΤΗ (STUDENT'S MOBILE PHONE)

Αριθμός κινητού τηλεφώνου του μαθητή (αν ισχύει)
Student's mobile phone number (if applicable)

Στοιχεία μαθητή (Student details)

ΧΩΡΑ ΓΕΝΝΗΣΗΣ (COUNTRY OF BIRTH)

Ποια είναι η χώρα γέννησης του μαθητή που επιδιώκει να εγγραφεί;
What is the country of birth of the student seeking to be enrolled?

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΙΑΜΟΝΗΣ ΜΑΘΗΤΗ (STUDENT'S RESIDENCY STATUS)

Ποια είναι η κατάσταση διαμονής του μαθητή;
What is the student's residency status?

- ☐ Αυστραλός υπήκοος
Australian citizen
- ☐ Μόνιμος κάτοικος
Permanent resident

- ☐ Νεοζηλανδός υπήκοος
New Zealand citizen
- ☐ Κάτοχος προσωρινής βίζας
Temporary visa holder

- ☐ Νησιώτης Νόρφολκ
Norfolk Islander
- ☐ Προσδιορισμός διαμονής
Residence determination

Ένας μαθητής που γεννήθηκε στην Αυστραλία είναι αυτόματα Αυστραλός υπήκοος μόνο αν τουλάχιστον ένας γονέας ήταν Αυστραλός υπήκοος ή μόνιμος κάτοικος όταν γεννήθηκε ο μαθητής. Για να προσδιορίσετε την κατάσταση διαμονής του μαθητή, ανατρέξτε στην πολιτική Απόδειξης της Ταυτότητας και της Κατάστασης Διαμονής στον ιστοτόπο του Υπουργείου. Αν ο μαθητής είναι κάτοχος προσωρινής βίζας, επικοινωνήστε με το Πρόγραμμα Προσωρινών Κατοίκων στο 1300 300 229. Αν ο μαθητής είναι κάτοχος ή έχει υποβάλει αίτηση για βίσα υποκατηγορίας 571, επικοινωνήστε με το Πρόγραμμα Σπουδαστών Εξωτερικού στο 1300 300 229.

Αν γεννήθηκε στο εξωτερικό, ποια ημερομηνία αφίχθηκε ο μαθητής στην Αυστραλία;
If born overseas, on what date did the student arrive in Australia?

		/			/				
ημέρα		μήνας				έτος			
		/			/				
ημέρα		μήνας				έτος			

Για Αυστραλογεννημένους υπηκόους, εάν ο μαθητής ζούσε στο εξωτερικό για δύο ή περισσότερα χρόνια, ποια ημερομηνία επέστρεψε ο μαθητής στην Αυστραλία;
Date of return to Australia for Australian born citizens living overseas for two or more years

Αν ο μαθητής είναι κάτοχος μόνιμης ή προσωρινής βίζας παρακαλείσθε να παράσχετε τις παρακάτω πληροφορίες
If the student is a permanent or temporary visa holder please provide the following information

Υποκατηγορία τρέχουσας βίζας
Current visa sub-class

Ημερομηνία λήξης βίζας
Visa expiry date

		/			/				
ημέρα		μήνας				έτος			
		/			/				
ημέρα		μήνας				έτος			

Αν αυτή δεν είναι η πρώτη εγγραφή του μαθητή σε Αυστραλιανό σχολείο, ποια ήταν η πρώτη ημερομηνία εγγραφής του μαθητή σε Αυστραλιανό σχολείο;
If this is not the student's first enrolment at an Australian school, what was the student's first date of enrolment at an Australian school?

		/			/				
ημέρα		μήνας				έτος			

ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑ ΣΧΟΛΕΙΑ (PREVIOUS SCHOOLS)

Παρακαλείσθε να παράσχετε στοιχεία οποιουδήποτε σχολείου όπου έχει προηγουμένως εγγραφεί ο μαθητής/μαθήτρια (στη NSW, σε άλλη πολιτεία ή στο εξωτερικό) αρχίζοντας από το πιο πρόσφατο.

Όνομα προηγούμενου σχολείου φοίτησης;
Name of school last attended?

Τοποθεσία τελευταίου σχολείου φοίτησης (πρόσσιο/πόλη/πολιτεία/χώρα)
Location of school last attended

Ημερομηνίες φοίτησης (για παράδειγμα: από 05/2009 έως 06/2011)
Dates of attendance

		/				έως			/				
μήνας				έτος			μήνας				έτος		

Ονόματα και τοποθεσίες άλλων σχολείων φοίτησης (Names of other schools and their locations)

Αν χρειάζεστε περισσότερο χώρο, επισυνάψτε μια σελίδα με την ένδειξη «Previous Schools» (Προηγούμενα Σχολεία).

ΜΑΘΗΤΕΣ ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟΥ (KINDERGARTEN STUDENTS)

Τη χρονιά πριν πάει σχολείο, φρόντιζε το μαθητή σε τακτική βάση άτομο που δεν ήταν γονέας του ή/και παρακολουθούσε άλλα εκπαιδευτικά προγράμματα;
Non-parental care in the year before school

- ☐ Ναι
Yes
- ☐ Όχι
No

Αν ναι, υποδείξτε ποια από τα παρακάτω ισχύουν και αν η φοίτηση ήταν περιορισμένου ωραρίου (λιγότερο από 15 ώρες την εβδομάδα) ή πλήρους ωραρίου (15 ώρες ή περισσότερο την εβδομάδα).

- | | | | | |
|--|---|---|---------------------------------|----------------------|
| ☐ Προσχολικό κέντρο (Preschool) | ☐ Με περιορισμένο ωράριο (Part time) | ☐ Με πλήρες ωράριο (Full time) | Ταχυδρομικός κώδικας (Postcode) | <input type="text"/> |
| ☐ Παρατεταμένη ημερήσια φροντίδα (με προσχολικό πρόγραμμα)
Long Day Care (with a preschool program) | ☐ Με περιορισμένο ωράριο (Part time) | ☐ Με πλήρες ωράριο (Full time) | Ταχυδρομικός κώδικας (Postcode) | <input type="text"/> |
| ☐ Παρατεταμένη ημερήσια φροντίδα (χωρίς προσχολικό πρόγραμμα)
Long Day Care (without a preschool program) | ☐ Με περιορισμένο ωράριο (Part time) | ☐ Με πλήρες ωράριο (Full time) | Ταχυδρομικός κώδικας (Postcode) | <input type="text"/> |
| ☐ Οικογενειακή ημερήσια φροντίδα (Family day care) | ☐ Με περιορισμένο ωράριο (Part time) | ☐ Με πλήρες ωράριο (Full time) | | |
| ☐ Παππούς/γιαγιά (Grandparent) | ☐ Με περιορισμένο ωράριο (Part time) | ☐ Με πλήρες ωράριο (Full time) | | |
| ☐ Άλλη τυπική ή ανεπίσημη φροντίδα
Other formal or informal care
(π.χ. περιστασιακή φροντίδα, παιδική ομάδα, άλλος συγγενής, νταντά, φίλος, γείτονας) | ☐ Με περιορισμένο ωράριο (Part time) | ☐ Με πλήρες ωράριο (Full time) | | |

Τα προσχολικά κέντρα συνήθως λειτουργούν κατά τις σχολικές ημέρες και τριμηνιαίες περιόδους λειτουργίας του σχολείου, και παρέχουν δομημένη προσχολική μάθηση σε παιδιά ένα ή δύο χρόνια πριν αρχίσουν το σχολείο.

Οι υπηρεσίες παρατεταμένης ημερήσιας φροντίδας προσφέρουν ολοήμερη φροντίδα κατά το μεγαλύτερο μέρος του έτους σε παιδιά ηλικίας 0 έως 6 ετών. Μπορεί επίσης να προσφέρουν «προσχολικά προγράμματα» ειδικά για παιδιά ένα ή δύο χρόνια πριν από το σχολείο.

Όνομα προσχολικού κέντρου ή υπηρεσίας παρατεταμένης ημερήσιας φροντίδας
Name of preschool/long day care service

Οικογενειακά στοιχεία (Family details)

B. Γονέας/Φροντιστής 1 με τον οποίο ζει συνήθως αυτός ο μαθητής B. Parent/Carer 1 with whom this student normally lives

Αν ισχύει, πρέπει να παράσχετε αντίγραφα οποιωνδήποτε σχετικών δικαστικών εντολών του οικογενειακού ή άλλου δικαστηρίου.

Τίτλος (π.χ. Mr/Ms/Mrs/Dr)
Title (eg Mr/Ms/Mrs/Dr)

Φύλο
Gender

☐ Άρρεν
Male

☐ Θήλυ
Female

Σχέση προς το μαθητή (π.χ. μητέρα/πατέρα/φροντιστής)
Relationship to student (eg mother/father/carers)

Επώνυμο
Family name

Όνομα
Given name

Χώρα γέννησης
Country of birth

Γηγενής καταγωγή
Aboriginality

☐ Όχι
No

☐ Αυτόχθων
Aboriginal

☐ Νησιώτης Τόρες Στρίτ
Torres Strait Islander

☐ Και Αυτόχθων και Νησιώτης Τόρες Στρίτ
Both Aboriginal and Torres Strait Islander

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΣ ΚΛΑΔΟΣ (OCCUPATION GROUP)

Επιλέξτε τον κλάδο που περιγράφει καλύτερα το επάγγελμά σας.

Σημειώστε μόνο ένα τετράγωνο. Αν έχετε αφυπηρέτησει, συνταξιοδοτηθεί ή σταματήσατε να εργάζεστε τους τελευταίους 12 μήνες, επιλέξτε τον κλάδο στον οποίο εργαζόσασταν προηγουμένως.

Δείτε τη σελίδα 16 για περισσότερες πληροφορίες και παραδείγματα.

- ☐ Κλάδος 8
Group 8 Δεν έχω έμμισθη εργασία τους τελευταίους 12 μήνες
Have not been in paid work in the last 12 months
- ☐ Κλάδος 4
Group 4 Χειριστές μηχανών, προσωπικό φιλοξενίας, βοηθοί, εργάτες και εργαζόμενοι σε παρεμφερείς τομείς
Machine operators, hospitality staff, assistants, labourers and related workers
- ☐ Κλάδος 3
Group 3 Τεχνίτες, υπάλληλοι και ειδικευμένο προσωπικό γραφείου, πωλήσεων και εξυπηρέτησης
Tradesmen/women, clerks and skilled office, sales and service staff
- ☐ Κλάδος 2
Group 2 Άλλοι διευθυντές επιχειρήσεων, προσωπικότητες τεχνών / μέσων ενημέρωσης / αθλητισμού και επικουρικοί επαγγελματίες
Other business managers, arts/media/sportspersons and associate professionals
- ☐ Κλάδος 1
Group 1 Ανώτερο διοικητικό προσωπικό σε μεγάλη επιχείρηση ή οργανισμό, κρατική διοίκηση και ένοπλες δυνάμεις, και πτυχιούχοι επαγγελματίες
Senior management in large business organisation, government administration and defence, and qualified professionals

Επάγγελμα
Occupation

ΣΧΟΛΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (SCHOOL EDUCATION)

Ποια είναι η υψηλότερη εκπαιδευτική βαθμίδα που ολοκληρώσατε;

Για άτομα που ποτέ δεν φοίτησαν σε σχολείο, σημειώστε «Έτος 9 ή ισοδύναμο ή κατώτερο» (σημειώστε μόνο ένα τετράγωνο)

- ☐ Έτος 12 ή ισοδύναμο
Year 12 or equivalent
- ☐ Έτος 11 ή ισοδύναμο
Year 11 or equivalent
- ☐ Έτος 10 ή ισοδύναμο
Year 10 or equivalent
- ☐ Έτος 9 ή ισοδύναμο ή κατώτερο
Year 9 or equivalent or below

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΑ ΠΡΟΣΟΝΤΑ (EDUCATIONAL QUALIFICATIONS)

Ποιος είναι ο ανώτατος τίτλος σπουδών που έχετε αποκτήσει;

- ☐ Κανένας μη σχολικός τίτλος σπουδών
No non-school qualification
- ☐ Πιστοποιητικό I έως IV (συμπεριλαμβανομένου πιστοποιητικού τεχνικής κατάρτισης)
Certificate I to IV (including trade certificate)
- ☐ Ανώτερο δίπλωμα/δίπλωμα
Advanced diploma/diploma
- ☐ Πανεπιστημιακό πτυχίο ή ανώτερο
Bachelor degree or above

ΓΛΩΣΣΕΣ ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΠΟΥ ΟΜΙΛΟΥΝΤΑΙ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ (LANGUAGES OTHER THAN ENGLISH SPOKEN AT HOME)

Μιλά αυτός ο γονέας/φροντιστής γλώσσα εκτός της Αγγλικής στο σπίτι; (Does this parent/carers speak a language other than English at home?)

- ☐ Όχι, Αγγλικά μόνο
No, English only
- ☐ Ναι
Yes

Αν ναι, ποιες γλώσσες εκτός της Αγγλικής ομιλούνται στο σπίτι;

Γράψτε τις συγκεκριμένες γλώσσες που χρησιμοποιούνται, για παράδειγμα, Σουαχίλι (όχι Αφρικανικά), Πουντζάμπι (όχι Ινδικά), Auslan (Αυστραλιανή Νοηματική Γλώσσα), Αγγλικά Αυτοχθόνων, Κρεολικά Τόρες Στρίτ (Torres Strait Creole).

Κύρια γλώσσα εκτός της Αγγλικής που ομιλείται στο σπίτι από τον γονέα/φροντιστή 1 (Main language other than English spoken at home)

Άλλες γλώσσες που ομιλούνται στο σπίτι
Other language(s) spoken at home

Μπορεί να διατίθενται διερμηνείς κατά τη διάρκεια σχολικών συνεντεύξεων. Θα χρειαστεί διερμηνέας;
Interpreter required

☐ Ναι
Yes

☐ Όχι
No

Οικογενειακά στοιχεία (Family details)

Γονέας/Φροντιστής 2 με τον οποίο ζει συνήθως αυτός ο μαθητής Parent/Carer 2 with whom this student normally lives

Αν ισχύει, πρέπει να παράσχετε αντίγραφα οποιωνδήποτε σχετικών δικαστικών εντολών του οικογενειακού ή άλλου δικαστηρίου.

Τίτλος (π.χ. Mr/Ms/Mrs/Dr)
Title (eg Mr/Ms/Mrs/Dr)

Φύλο
Gender

☐ Άρρεν
Male

☐ Θήλυ
Female

Σχέση προς το μαθητή (π.χ. μητέρα/πατέρα/φροντιστής)
Relationship to student (eg mother/father/carers)

Επώνυμο
Family name

Όνομα
Given name

Χώρα γέννησης
Country of birth

Γηγενής καταγωγή
Aboriginality

☐ Όχι
No

☐ Αυτόχθων
Aboriginal

☐ Νησιώτης Τόρες Στρέιτ
Torres Strait Islander

☐ Και Αυτόχθων και Νησιώτης Τόρες Στρέιτ
Both Aboriginal and Torres Strait Islander

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΣ ΚΛΑΔΟΣ (OCCUPATION GROUP)

Επιλέξτε τον κλάδο που περιγράφει καλύτερα το επάγγελμά σας.

Σημειώστε μόνο ένα τετράγωνο. Αν έχετε αφυπηρετήσει, συνταξιοδοτηθεί ή σταματήσατε να εργάζεστε τους τελευταίους 12 μήνες, επιλέξτε τον κλάδο στον οποίο εργαζόσασταν προηγουμένως.

Δείτε τη σελίδα 16 για περισσότερες πληροφορίες και παραδείγματα.

☐ Κλάδος 8
Group 8

Δεν έχω έμμισθη εργασία τους τελευταίους 12 μήνες
Have not been in paid work in the last 12 months

☐ Κλάδος 4
Group 4

Χειριστές μηχανών, προσωπικό φιλοξενίας, βοηθοί, εργάτες και εργαζόμενοι σε παρεμφερείς τομείς
Machine operators, hospitality staff, assistants, labourers and related workers

☐ Κλάδος 3
Group 3

Τεχνίτες, υπάλληλοι και ειδικευμένο προσωπικό γραφείου, πωλήσεων και εξυπηρέτησης
Tradesmen/women, clerks and skilled office, sales and service staff

☐ Κλάδος 2
Group 2

Άλλοι διευθυντές επιχειρήσεων, προσωπικότητες τεχνών / μέσων ενημέρωσης / αθλητισμού και επικουρικοί επαγγελματίες
Other business managers, arts/media/sportspersons and associate professionals

☐ Κλάδος 1
Group 1

Ανώτερο διοικητικό προσωπικό σε μεγάλη επιχείρηση ή οργανισμό, κρατική διοίκηση και ένοπλες δυνάμεις, και πτυχιούχοι επαγγελματίες
Senior management in large business organisation, government administration and defence, and qualified professionals

Επάγγελμα
Occupation

ΣΧΟΛΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (SCHOOL EDUCATION)

Ποια είναι η υψηλότερη εκπαιδευτική βαθμίδα που ολοκληρώσατε;

Για άτομα που ποτέ δεν φοίτησαν σε σχολείο, σημειώστε «Έτος 9 ή ισοδύναμο ή κατώτερο» (σημειώστε μόνο ένα τετράγωνο)

☐ Έτος 12 ή ισοδύναμο
Year 12 or equivalent

☐ Έτος 11 ή ισοδύναμο
Year 11 or equivalent

☐ Έτος 10 ή ισοδύναμο
Year 10 or equivalent

☐ Έτος 9 ή ισοδύναμο ή κατώτερο
Year 9 or equivalent or below

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΑ ΠΡΟΣΟΝΤΑ (EDUCATIONAL QUALIFICATIONS)

Ποιος είναι ο ανώτατος τίτλος σπουδών που έχετε αποκτήσει;

☐ Κανένας μη σχολικός τίτλος σπουδών
No non-school qualification

☐ Πιστοποιητικό I έως IV (συμπεριλαμβανομένου πιστοποιητικού τεχνικής κατάρτισης)
Certificate I to IV (including trade certificate)

☐ Ανώτερο δίπλωμα/δίπλωμα
Advanced diploma/diploma

☐ Πανεπιστημιακό πτυχίο ή ανώτερο
Bachelor degree or above

ΓΛΩΣΣΕΣ ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΠΟΥ ΟΜΙΛΟΥΝΤΑΙ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ (LANGUAGES OTHER THAN ENGLISH SPOKEN AT HOME)

Μιλά αυτός ο γονέας/φροντιστής γλώσσα εκτός της Αγγλικής στο σπίτι; (Does this parent/carers speak a language other than English at home?)

☐ Όχι, Αγγλικά μόνο
No, English only

☐ Ναι
Yes

Αν **ναι**, ποιες γλώσσες εκτός της Αγγλικής ομιλούνται στο σπίτι;

Γράψτε τις συγκεκριμένες γλώσσες που χρησιμοποιούνται, για παράδειγμα, Σουαχίλι (όχι Αφρικανικά), Πουντζάμπι (όχι Ινδικά), Auslan (Αυστραλιανή Νοηματική Γλώσσα), Αγγλικά Αυτοχθόνων, Κρεολικά Τόρες Στρέιτ (Torres Strait Creole).

Κύρια γλώσσα εκτός της Αγγλικής που ομιλείται στο σπίτι από το γονέα/φροντιστή 2 (Main language other than English spoken at home)

Άλλες γλώσσες που ομιλούνται στο σπίτι
Other language(s) spoken at home

Μπορεί να διατίθενται διερμηνείς κατά τη διάρκεια σχολικών συνεντεύξεων. Θα χρειαστεί διερμηνέας;
Interpreter required

☐ Ναι
Yes

☐ Όχι
No

Οικογενειακά στοιχεία (Family details)

C. Γονείς/φροντιστές με τους οποίους ζει συνήθως αυτός ο μαθητής C. Parents/carers with whom this student normally lives

Όνομα για χρήση σε όλη την αλληλογραφία (π.χ. Mr and Mrs A. Black, Ms B. Green) (Name to be used for all correspondence)

Διεύθυνση κατοικίας (π.χ. 1 High Street, Sydney, NSW, 2000) (Residential address)

Είναι αυτή η διεύθυνση κατοικίας του μαθητή που πρόκειται να εγγραφεί;
Is this the residential address of the student to be enrolled?

☐ Ναι
Yes

☐ Όχι
No

Διεύθυνση αλληλογραφίας (Correspondence address)

Αν έχετε διεύθυνση αλληλογραφίας που διαφέρει από τη διεύθυνση κατοικίας σας, γράψτε την παρακάτω (π.χ. PO Box 51, Sydney, NSW, 2001).

Αν χρειαστεί να επικοινωνήσει το σχολείο με ένα γονέα/φροντιστή, διευκρινίστε, κατά σειρά προτίμησης, με ποιον να επικοινωνήσει

Αν υπάρχουν ειδικές συνθήκες ή ώρες όσον αφορά κάποιον αριθμό επικοινωνίας, συμπεριλάβετε λεπτομέρειες στο χώρο που διατίθεται για σχόλια, δίπλα στον αριθμό (π.χ. Δευτέρα και Τρίτη μόνο).

ΟΝΟΜΑ ΓΟΝΕΑ/ΦΡΟΝΤΙΣΤΗ ΩΣ ΠΡΩΤΟ ΣΗΜΕΙΟ ΕΠΑΦΗΣ (NAME OF PARENT/CARER TO CONTACT FIRST)

Σχόλια (Comments)

Αριθμός τηλεφώνου (κινητό)
Phone number (mobile)

Αριθμός τηλεφώνου (κατοικίας)
Phone number (home)

Αριθμός τηλεφώνου (εργασίας)
Phone number (work)

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (Contact email address)

ΟΝΟΜΑ ΓΟΝΕΑ/ΦΡΟΝΤΙΣΤΗ ΩΣ ΔΕΥΤΕΡΟ ΣΗΜΕΙΟ ΕΠΑΦΗΣ (NAME OF PARENT/CARER TO CONTACT SECOND)

Σχόλια (Comments)

Αριθμός τηλεφώνου (κινητό)
Phone number (mobile)

Αριθμός τηλεφώνου (κατοικίας)
Phone number (home)

Αριθμός τηλεφώνου (εργασίας)
Phone number (work)

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (Contact email address)

Οικογενειακά στοιχεία (Family details)

D. Γονείς/φροντιστές που δεν ζουν με αυτό το μαθητή D. Parents/carers not living with this student

Να συμπληρωθεί μόνο αν ισχύει. Πρέπει να παράσχετε αντίγραφο οποιωνδήποτε σχετικών εντολών του οικογενειακού ή άλλου δικαστηρίου. Εκτυπώστε και επισυνάψτε πρόσθετες σελίδες αν απαιτείται για πολλαπλούς γονείς/φροντιστές που δεν ζουν μ' αυτό το μαθητή.

Τίτλος (π.χ. Mr/Ms/Mrs/Dr)
Title (eg Mr/Ms/Mrs/Dr)

Φύλο
Gender

☐ Άρρεν
Male☐ Θήλυ
Female

Σχέση προς το μαθητή (π.χ. μητέρα/πατέρας/φροντιστής)
Relationship to student (eg mother/father/carer)

Επώνυμο
Family name

Όνομα
Given name

Γηγενής καταγωγή
Aboriginality

☐ Όχι
No☐ Αυτόχθων
Aboriginal☐ Νησιώτης Τόρες Στρίτ
Torres Strait Islander☐ Και Αυτόχθων και Νησιώτης Τόρες Στρίτ
Both Aboriginal and Torres Strait Islander

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΣ ΚΛΑΔΟΣ (OCCUPATION GROUP)

Επιλέξτε τον κλάδο που περιγράφει καλύτερα το επάγγελμά σας.

Σημειώστε μόνο ένα τετράγωνο. Αν έχετε αφυπηρετήσει, συνταξιοδοτηθεί ή σταματήσατε να εργάζεστε τους τελευταίους 12 μήνες, επιλέξτε τον κλάδο στον οποίο εργαζόσασταν προηγουμένως.

Δείτε τη σελίδα 16 για περισσότερες πληροφορίες και παραδείγματα.

- ☐ Κλάδος 8
Group 8 Δεν έχω έμμισθη εργασία τους τελευταίους 12 μήνες
Have not been in paid work in the last 12 months
- ☐ Κλάδος 4
Group 4 Χειριστές μηχανών, προσωπικό φιλοξενίας, βοηθοί, εργάτες και εργαζόμενοι σε παρεμφερείς τομείς
Machine operators, hospitality staff, assistants, labourers and related workers
- ☐ Κλάδος 3
Group 3 Τεχνίτες, υπάλληλοι και ειδικευμένο προσωπικό γραφείου, πωλήσεων και εξυπηρέτησης
Tradesmen/women, clerks and skilled office, sales and service staff
- ☐ Κλάδος 2
Group 2 Άλλοι διευθυντές επιχειρήσεων, προσωπικοί τεχνών / μέσων ενημέρωσης / αθλητισμού και επικουρικοί επαγγελματίες
Other business managers, arts/media/sportspersons and associate professionals
- ☐ Κλάδος 1
Group 1 Ανώτερο διοικητικό προσωπικό σε μεγάλη επιχείρηση ή οργανισμό, κρατική διοίκηση και ένοπλες δυνάμεις, και πτυχιούχοι επαγγελματίες
Senior management in large business organisation, government administration and defence, and qualified professionals

Επάγγελμα
Occupation

ΣΧΟΛΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (SCHOOL EDUCATION)

Ποια είναι η υψηλότερη εκπαιδευτική βαθμίδα που ολοκληρώσατε;

Για άτομα που ποτέ δεν φοίτησαν σε σχολείο, σημειώστε «Έτος 9 ή ισοδύναμο ή κατώτερο» (σημειώστε μόνο ένα τετράγωνο)

- ☐ Έτος 12 ή ισοδύναμο
Year 12 or equivalent
- ☐ Έτος 11 ή ισοδύναμο
Year 11 or equivalent
- ☐ Έτος 10 ή ισοδύναμο
Year 10 or equivalent
- ☐ Έτος 9 ή ισοδύναμο ή κατώτερο
Year 9 or equivalent or below

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΑ ΠΡΟΣΩΝΤΑ (EDUCATIONAL QUALIFICATIONS)

Ποιος είναι ο ανώτατος τίτλος σπουδών που έχετε αποκτήσει;

- ☐ Κανένας μη σχολικός τίτλος σπουδών
No non-school qualification
- ☐ Πιστοποιητικό I έως IV (συμπεριλαμβανομένου πιστοποιητικού τεχνικής κατάρτισης)
Certificate I to IV (including trade certificate)
- ☐ Ανώτερο δίπλωμα/δίπλωμα
Advanced diploma/diploma
- ☐ Πανεπιστημιακό πτυχίο ή ανώτερο
Bachelor degree or above

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ (CONTACT DETAILS)

Αν υπάρχουν ειδικές συνθήκες ή ώρες όσον αφορά κάποιον αριθμό επικοινωνίας, συμπεριλάβετε λεπτομέρειες στο χώρο που διατίθεται για σχόλια, δίπλα στον αριθμό (π.χ. Δευτέρα και Τρίτη μόνο).

Σχόλια (Comments)

Αριθμός τηλεφώνου (κινητό)
Phone number (mobile)

Αριθμός τηλεφώνου (κατοικίας)
Phone number (home)

Αριθμός τηλεφώνου (εργασίας)
Phone number (work)

Προτιμώμενη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου για αλληλογραφία (Preferred email address for correspondence)

Οικογενειακά στοιχεία (Family details)

D. Γονείς/φροντιστές που δεν ζουν με αυτό το μαθητή (συνέχεια) D. Parents/carers not living with this student (continued)

Διεύθυνση κατοικίας (π.χ. 1 High Street, Sydney, NSW, 2000) (Residential address)

Κατοικεί ο μαθητής ορισμένες φορές σ' αυτή τη διεύθυνση;
Does the student sometimes reside at this address?

☐

Ναι
Yes

☐

Όχι
No

Διεύθυνση αλληλογραφίας (Correspondence address)

Αν έχετε διεύθυνση αλληλογραφίας που διαφέρει από τη διεύθυνση κατοικίας σας, γράψτε την παρακάτω (π.χ. PO Box 51, Sydney, NSW, 2001).

Πρόσθετες επαφές έκτακτης ανάγκης (Additional emergency contacts)

E. Πρόσθετες επαφές έκτακτης ανάγκης E. Additional emergency contacts

Παρακαλείστε να ορίσετε δύο άτομα ηλικίας άνω των 18 ετών με τα οποία θα μπορούμε να επικοινωνήσουμε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης αν το σχολείο δεν μπορεί να επικοινωνήσει με τους γονείς/φροντιστές που αναφέρονται στο Τμήμα C. Ιδανικά κάθε άτομο που προτείνετε για επικοινωνία πρέπει να κατοικεί κοντά στο σχολείο. Βεβαιωθείτε ότι έχετε συζητήσει με αυτά τα άτομα αν δέχονται να τους ειδοποιούν σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ (πρώτη προτίμηση) (CONTACT DETAILS (first preference))

Επώνυμο

Family name

Όνομα

Given name

Σχέση με το μαθητή (π.χ. γείτονας/θεία/θείος)

Relationship to student (eg neighbour/aunt/uncle)

Αν υπάρχουν ειδικές συνθήκες ή ώρες όσον αφορά κάποιον αριθμό επικοινωνίας, συμπεριλάβετε λεπτομέρειες στο χώρο που διατίθεται για σχόλια, δίπλα στον αριθμό (π.χ. Δευτέρα και Τρίτη μόνο).

Αριθμός τηλεφώνου (κινητό)
Phone number (mobile)

Αριθμός τηλεφώνου (κατοικίας)
Phone number (home)

Αριθμός τηλεφώνου (εργασίας)
Phone number (work)

Σχόλια (Comments)

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ (δεύτερη προτίμηση) (CONTACT DETAILS (second preference))

Επώνυμο

Family name

Όνομα

Given name

Σχέση με το μαθητή (π.χ. γείτονας/θεία/θείος)

Relationship to student (eg neighbour/aunt/uncle)

Αν υπάρχουν ειδικές συνθήκες ή ώρες όσον αφορά κάποιον αριθμό επικοινωνίας, συμπεριλάβετε λεπτομέρειες στο χώρο που διατίθεται για σχόλια, δίπλα στον αριθμό (π.χ. Δευτέρα και Τρίτη μόνο).

Αριθμός τηλεφώνου (κινητό)
Phone number (mobile)

Αριθμός τηλεφώνου (κατοικίας)
Phone number (home)

Αριθμός τηλεφώνου (εργασίας)
Phone number (work)

Σχόλια (Comments)

F. Ειδικές περιστάσεις

F. Special circumstances

Υπάρχουν τυχόν ειδικές περιστάσεις σχετικά με το μαθητή που επιδιώκει να εγγραφεί, τις οποίες θα πρέπει να γνωρίζει το σχολείο πριν από την εγγραφή;
Are there any special circumstances about the student seeking to be enrolled that the school should know prior to enrolment?

(π.χ. ζει χωρίς γονική επίβλεψη, υπόκειται σε δικαστική απόφαση, θύμα εκφοβισμού από άλλους, εξωοικογενειακή φροντίδα που οργανώθηκε από την πολιτεία, εγκυμοσύνη, ώριμη ηλικία, μαθητής που αναζητεί άσυλο και ζει σε κέντρο κράτησης μεταναστών, π.χ. κοινοτική κράτηση).

☐ Ναι
Yes ☐ Όχι
No

Αν ναι, παρακαλείστε να παράσχετε μια σύντομη περιγραφή των περιστάσεων. Γράψτε στους ανάλογους χώρους παρακάτω.

G. Μαθητές με πρόσθετες μαθησιακές και υποστηρικτικές ανάγκες, συμπεριλαμβανομένης της αναπηρίας

G. Students with additional learning and support needs, including disability

Χρειάζεται υποστήριξη ο μαθητής για μάθηση λόγω αναπηρίας;
Does the student require support for learning because of disability?

☐ Ναι
Yes ☐ Όχι
No

Η νομοθεσία και η πολιτική του NSW Department of Education αναγνωρίζουν ότι ενδέχεται να απαιτούνται ειδικές ρυθμίσεις για μαθητές με ειδικές ανάγκες, συμπεριλαμβανομένων των μαθητών με αναπηρία, ώστε να μπορούν να συμμετέχουν στο σχολείο. Το προσωπικό του σχολείου και οι γονείς συνεργάζονται για τον προσδιορισμό των ρυθμίσεων που ενδέχεται να χρειάζονται για να ικανοποιούνται οι μαθησιακές και υποστηρικτικές ανάγκες του μαθητή.

Υπάρχει κάτι που κάνετε ή τροποποιείτε στο σπίτι το οποίο μπορεί να μας βοηθήσει να ικανοποιήσουμε τις ειδικές ανάγκες του μαθητή στο σχολείο;
Is there anything that you do or modify at home that may help us at school to meet the student's educational needs?

☐ Ναι
Yes ☐ Όχι
No

Αν ναι, διευκρινίστε
If yes, please specify

Αναφέρετε τυχόν μαθησιακές ρυθμίσεις που μπορεί να απαιτούνται για να επιτρέπουν στο μαθητή να συμμετέχει στο σχολείο (συμπληρώστε το μόνο αν ισχύει)
Please indicate any learning adjustments that may be required to allow the student to participate at school

- ☐ αλλαγές σε μαθησιακά προγράμματα ή/και στρατηγικές διδασκαλίας
changes to learning programs and/or teaching strategies
- ☐ επικοινωνία, π.χ. ομιλία ή/και ακοή
communication, eg speaking and/or listening
- ☐ τροποποίηση στον εξοπλισμό, έπιπλα, μαθησιακούς χώρους ή/και διδακτικά μέσα
modification to equipment, furniture, learning spaces and/or learning materials
- ☐ υποστήριξη για ανάγκες προσωπικής φροντίδας, π.χ. υγιεινή, ώρες γευμάτων ή/και ανάγκες υγειονομικής περίθαλψης
support for personal care needs, eg hygiene, mealtimes and/or health care needs
- ☐ κοινωνική στήριξη για ασφαλείς επαφές με άλλα παιδιά και εκπαιδευτικό προσωπικό
social support to engage safely with other children and teachers
- ☐ άλλο (διευκρινίστε)
other (please specify)

Υποδείξτε αν ο μαθητής έχει οποιαδήποτε από τα παρακάτω
Please indicate if the student has any of the following

- | | | |
|---|---|--|
| ☐ αυτισμό
autism | ☐ εξασθενημένη ακοή
a hearing impairment | ☐ γλωσσική διαταραχή
a language disorder |
| ☐ σωματική αναπηρία
a physical disability | ☐ δυσκολίες στη μάθηση
difficulties in learning | ☐ επίκτητο εγκεφαλικό τραύμα
acquired brain injury |
| ☐ διαταραχή συμπεριφοράς
behaviour disorder | ☐ νοητική αναπηρία
intellectual disability | ☐ ψυχική διαταραχή
mental health disorder |
| ☐ εξασθενημένη όραση
a vision impairment | ☐ άλλο (διευκρινίστε)
other (please specify) | |

Έχει ετοιμάσει κάποιος προηγούμενος εκπαιδευτικός φορέας ένα τεκμηριωμένο σχέδιο στήριξης των πρόσθετων μαθησιακών αναγκών του μαθητή;
Has any previous education provider prepared a documented plan to support the student's additional learning needs?

☐ Ναι
Yes ☐ Όχι
No

Αν ναι, παρακαλείστε να παράσχετε λεπτομέρειες
If yes, please provide details

Στοιχεία μαθητή – πρόσθετες πληροφορίες (Student details - additional information)

8. Ποια είναι η ημερομηνία λήξης της αυτοένεσης αδρεναλίνης που θα παράσχετε στο σχολείο;
8. What is the expiry date of the adrenaline autoinjector that will be provided to the school?

		/				
			μήνας	έτος		

Αν δεν είναι γνωστή κατά το χρόνο συμπλήρωσης του παρόντος εντύπου, το σχολείο θα χρειαστεί αυτές τις πληροφορίες κατά την εγγραφή.

9. Έχει το παιδί σας σχέδιο ASCIA Action Plan for Allergic Reactions;
9. Does your child have an ASCIA Action Plan for Allergic Reactions?

☐	Nαι	☐	Όχι
	Yes		No

10. Αν ναι, έχετε επισυνάψει αυτό το σχέδιο;
10. If yes, is this plan attached?

☐	Nαι	☐	Όχι
	Yes		No

Είναι σημαντικό να παρέχεται στο σχολείο οποιοδήποτε επικαιροποιημένο σχέδιο.

11. Αναγράψτε οποιαδήποτε άλλα φάρμακα τα οποία συνταγογραφήθηκαν γι' αυτή την αλλεργία.
11. Please list any other medication prescribed for this allergy.

Το σχολείο θα χρειαστεί περαιτέρω λεπτομέρειες σε σχέση με τα συνταγογραφούμενα φάρμακα κατά την εγγραφή.

Οι γονείς παιδιών οι οποίοι ζητούν να χορηγείται στο παιδί τους συνταγογραφούμενο φάρμακο στο σχολείο πρέπει να συμπληρώνουν γραπτή αίτηση. Το σχολείο μπορεί να σας παράσχει αντίγραφο του εντύπου αίτησης. Πληροφορίες διατίθενται επίσης στην ιστοσελίδα του Υπουργείου.

ΙΑΤΡΙΚΕΣ ΠΑΘΗΣΕΙΣ ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΑΛΛΕΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΑΝΑΦΥΛΑΞΙΑ (Π.Χ. ΑΣΘΜΑ, ΣΟΒΑΡΟ ΑΣΘΜΑ, ΔΙΑΒΗΤΗΣ, ΕΠΙΛΗΨΙΑ) MEDICAL CONDITIONS OTHER THAN ALLERGIES AND ANAPHYLAXIS (EG ASTHMA, SEVERE ASTHMA, DIABETES, EPILEPSY)

Προσδιορίστε και παράσχετε παρακάτω στοιχεία οποιασδήποτε άλλης ιατρικής πάθησης για την οποία κάνει θεραπεία το παιδί σας. (Αν κάνει θεραπεία για περισσότερες παθήσεις ή δεν επαρκεί ο χώρος, επισυνάψτε πρόσθετες σελίδες και περιλάβετε απαντήσεις σε όλες τις 7 ερωτήσεις που ακολουθούν).

Ιατρική πάθηση
Medical condition

1. Έχει διαγνώσει γιατρός αυτή την πάθηση;
1. Has a doctor diagnosed this condition?

☐	Nαι	☐	Όχι
	Yes		No

2. Έχει μπει το παιδί σας στο νοσοκομείο με αυτή την πάθηση;
2. Has your child been hospitalised with this condition?

☐	Nαι	☐	Όχι
	Yes		No

3. Αν ναι, ποιο νοσοκομείο;
3. If yes, which hospital?

4. Έχει το παιδί σας τεκμηριωμένο σχέδιο δράσης από γιατρό π.χ. σχέδιο δράσης για άσθμα;
4. Does your child have a documented action plan from a doctor eg asthma action plan?

☐	Nαι	☐	Όχι
	Yes		No

5. Αν ναι, έχετε επισυνάψει αυτό το σχέδιο;
5. If yes, is this plan attached?

☐	Nαι	☐	Όχι
	Yes		No

6. Παίρνει το παιδί σας συνταγογραφούμενο φάρμακο για την πάθηση αυτή;
6. Is your child taking prescribed medication for this condition?

☐	Nαι	☐	Όχι
	Yes		No

7. Αν ναι, ποιο είναι το συνταγογραφούμενο φάρμακο;
7. If yes, what is the prescribed medication?

Το σχολείο θα χρειαστεί περαιτέρω λεπτομέρειες σε σχέση με τα συνταγογραφούμενα φάρμακα κατά την εγγραφή.

Οι γονείς παιδιών οι οποίοι ζητούν να χορηγείται στο παιδί τους συνταγογραφούμενο φάρμακο στο σχολείο πρέπει να συμπληρώνουν γραπτή αίτηση. Το σχολείο μπορεί να σας παράσχει αντίγραφο του εντύπου αίτησης. Πληροφορίες διατίθενται επίσης στην ιστοσελίδα του Υπουργείου.

I. Ιστορικό μαθητή που σχετίζεται με την αξιολόγηση κινδύνου

I. Student's history relevant to risk assessment

Το NSW Department of Education έχει υποχρέωση να αξιολογεί και να διαχειρίζεται οποιοδήποτε κίνδυνο να πάθουν κακό το προσωπικό και οι μαθητές του. Αυτή η αίτηση σας δίνει τη δυνατότητα να παρέχετε στα σχολεία πληροφορίες που θα βοηθούν στην ομαλή προσαρμογή των μαθητών στο συγκεκριμένο αυτό σχολικό περιβάλλον. Αυτό μπορεί να περιλαμβάνει την κατάρτιση ενός σχεδίου διαχείρισης συμπεριφοράς ή άλλες κατάλληλες στρατηγικές που αποσκοπούν στην ικανοποίηση των ιδιαίτερων αναγκών του μαθητή. Τα μέτρα που λαμβάνουμε για να ανταποκριθούμε στις πληροφορίες που παρέχετε θα βοηθούν να διασφαλιστεί η ασφάλεια αυτού του μαθητή, άλλων μαθητών και του προσωπικού.

Από ό,τι γνωρίζετε, υπάρχει οτιδήποτε στο ιστορικό ή στις περιστάσεις του παιδιού σας (συμπεριλαμβανομένου του ιατρικού ιστορικού που δεν αναφέρεται στο Τμήμα Η) που ίσως εκθέσει σε οποιοδήποτε είδους κίνδυνο αυτόν ή αυτήν, άλλους μαθητές ή το προσωπικό σ' αυτό το σχολείο;

To your knowledge, is there anything in the student's history or circumstances (including medical history not listed in Section H) which might pose a risk of any type to this student, other students, or staff at this school?

☐ Ναι
Yes

☐ Όχι
No

Αν ναι, παρακαλείστε να παράσχετε μια σύντομη περιγραφή του ιατρικού ή άλλου ιστορικού του μαθητή που ίσως εκθέσει σε οποιοδήποτε είδους κίνδυνο αυτόν ή αυτήν, άλλους μαθητές ή το προσωπικό σ' αυτό το σχολείο.

Brief description of the student's medical or other history which might pose a risk of any type to him or her, other students, or staff at this school.

Παρακαλείστε να παράσχετε ονόματα και στοιχεία επικοινωνίας επαγγελματιών υγείας ή άλλων συναφών υπηρεσιών που έχουν γνώση αυτών των ζητημάτων.

Names and contact details of health professionals or other relevant bodies that have knowledge of these issues.

Έχει ο μαθητής οποιοδήποτε ιστορικό βίαιης συμπεριφοράς;
Does the student have any history of violent behaviour?

☐ Ναι
Yes

☐ Όχι
No

Αν ναι, παρακαλείστε να παράσχετε λεπτομέρειες.
If yes, please provide details.

Έχει πάρει ποτέ ο μαθητής προσωρινή ή οριστική αποβολή από οποιοδήποτε προηγούμενο σχολείο;
Has the student ever been suspended or expelled from any previous school?

☐ Ναι
Yes

☐ Όχι
No

Αν ναι, ήταν αυτό για:
If yes, was this for:

Βία που ασκήθηκε κατά οποιοδήποτε άτομου;
Actual violence to any person?

☐ Ναι
Yes

☐ Όχι
No

Κατοχή όπλου ή οποιοδήποτε αντικειμένου που χρησιμοποιείται για να προκαλέσει βλάβη ή τραυματισμό;
Possession of a weapon or any item used to cause harm or injury?

☐ Ναι
Yes

☐ Όχι
No

Απειλές βίας ή εκφοβισμό του προσωπικού, μαθητών ή άλλων σ' αυτό το σχολείο;
Threats of violence or intimidation of staff, students, or others at this school?

☐ Ναι
Yes

☐ Όχι
No

Παράνομα ναρκωτικά;
Illegal drugs?

☐ Ναι
Yes

☐ Όχι
No

Γνωρίζετε για οποιαδήποτε άλλα περιστατικά του είδους που αναφέρονται ανωτέρω στα οποία συμμετείχε ο μαθητής έξω από το σχολικό περιβάλλον;
Are you aware of any other incidents of the kind listed above in which the student has been involved outside of the school setting?

☐ Ναι
Yes

☐ Όχι
No

Αν ναι, παρακαλείστε να παράσχετε μια σύντομη περιγραφή αυτών των περιστατικών.
If yes, please provide a brief outline of these incidents.

Οι προσωπικές πληροφορίες που συλλέγονται σ' αυτή την αίτηση προορίζονται για σκοπούς που συνδέονται άμεσα με την εκπαίδευση του παιδιού σας, συμπεριλαμβανομένης της διεκπεραίωσης αυτής της αίτησης. Όποιες πληροφορίες παρέχονται στο NSW Department of Education θα χρησιμοποιούνται, θα αποκαλύπτονται και θα αποθηκεύονται σύμφωνα με τους νόμους περί απορρήτου της NSW.

Ορισμένες πληροφορίες απαιτούνται από το NSW Department of Education για να ανταποκρίνεται στο καθήκον φροντίδας και άλλες νομικές υποχρεώσεις δυνάμει της νομοθεσίας δημόσιας υγείας, εκπαίδευσης και προστασίας παιδιών, καθώς και για την εκπλήρωση των απαιτήσεων συλλογής δεδομένων και υποβολής αναφορών στο πλαίσιο των συμφωνιών χρηματοδότησης Κοινοπολιτείας – Πολιτειών που μπορεί να περιλαμβάνουν αποτίμηση και αξιολόγηση των μαθητικών εκβάσεων.

Πληροφορίες μπορεί να αποκαλύπτονται σε υπηρεσίες των κυβερνήσεων της Πολιτείας NSW και της Κοινοπολιτείας και σε άλλους οργανισμούς για τους παραπάνω σκοπούς και όπως εξουσιοδοτεί ή απαιτεί ο νόμος.

Οι πληροφορίες θα αποθηκεύονται σε ασφαλή ηλεκτρονική βάση δεδομένων. Μπορείτε να κάνετε πρόσβαση ή να διορθώσετε τις πληροφορίες επικοινωνώντας με το σχολείο του παιδιού σας. Αν έχετε κάποια ανησυχία ή παράπονο σχετικά με τις συλλεγόμενες πληροφορίες ή τον τρόπο που έχουν χρησιμοποιηθεί ή αποκαλυφθεί, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με το σχολείο.

Αν επιλέξετε να μην παράσχετε ορισμένες από τις απαιτούμενες πληροφορίες, μπορεί να υπάρξει δυσμενής αντίκτυπος στην εγγραφή του παιδιού σας, την επάνδρωση και τον εφοδιασμό του σχολείου ή την εκπλήρωση των εκπαιδευτικών αναγκών του παιδιού σας.

Περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τη συλλογή πληροφοριών ενόσω είναι εγγεγραμμένο το παιδί σας σε κρατικό σχολείο της NSW, και τον τρόπο με τον οποίο προστατεύουμε το προσωπικό σας απόρρητο, διατίθενται από τον ιστοτόπο του NSW Department of Education ή από το σχολείο σας.

Δημοσίευση πληροφοριών μαθητών

Το σχολείο/NSW Department of Education μπορεί να δημοσιεύει πληροφορίες σχετικά με το παιδί σας για τους σκοπούς της από κοινού χρήσης των εμπειριών του/της με άλλους μαθητές, για ενημέρωση του σχολείου και του ευρύτερου περιβάλλοντος σχετικά με το σχολείο και τις δραστηριότητες των μαθητών, και για καταγραφή της συμμετοχής των μαθητών σε αξιολογές ή κοινωφελείς δραστηριότητες.

Αυτές οι πληροφορίες μπορεί να περιλαμβάνουν το όνομα, την ηλικία, την τάξη του παιδιού σας και πληροφορίες που συλλέγονται στο σχολείο όπως φωτογραφίες, ηχογραφήσεις και βιντεοσκοπήσεις του παιδιού σας, εργασίες του παιδιού σας, και εκφράσεις γνώμης, όπως σε διαδραστικά μέσα.

Οι επικοινωνίες στις οποίες μπορεί να δημοσιεύονται οι πληροφορίες του παιδιού σας περιλαμβάνουν αλλά δεν περιορίζονται στις εξής:

- Δημόσιες ιστοσελίδες του NSW Department of Education, υπερίλαμβανομένου του ιστοτόπου του σχολείου, του NSW Department of Education Intranet (μόνο για το προσωπικό), blogs και wikis.
- Δημοσιεύσεις του NSW Department of Education, στις οποίες μπορεί να συμπεριλαμβάνεται το σχολικό ενημερωτικό δελτίο, το ετήσιο σχολικό περιοδικό και η σχολική αναφορά, διαφημιστικό υλικό που δημοσιεύεται εκτυπωμένο και ηλεκτρονικά, όπως στις ιστοσελίδες του NSW Department of Education.
- Επίσημους λογαριασμούς κοινωνικών μέσων δικτύωσης του NSW Department of Education και του σχολείου, σε δίκτυα όπως οι σελίδες YouTube, Facebook και Twitter του σχολείου.

Οι γονείς θα πρέπει να γνωρίζουν ότι όταν δημοσιεύονται πληροφορίες σε δημόσιους ιστοτόπους και κανάλια κοινωνικής δικτύωσης, οι πληροφορίες αυτές μπορούν να συνδεθούν με τρίτους και μπορεί κανείς να τις βρει στο διαδίκτυο για αρκετά χρόνια, αν όχι για πάντα. Οι μηχανές αναζήτησης μπορεί επίσης να καταγράφουν σε κρυφή μνήμη ή να κρατούν αντίγραφα δημοσιευμένων πληροφοριών.

Άδεια δημοσίευσης

Έχω διαβάσει τις πληροφορίες σχετικά με τη δημοσίευση δεδομένων των μαθητών (παραπάνω).

Permission to publish given or denied

☐ Δίνω άδεια
I give permission

☐ Δεν δίνω άδεια
I do not give permission

στο σχολείο/NSW Department of Education να δημοσιεύει πληροφορίες σχετικά με το παιδί μου σε δημοσίως προσβάσιμες επικοινωνίες. Η άδεια αυτή παραμένει σε ισχύ μέχρι να δώσω διαφορετικές οδηγίες.

Διαδικτυακές υπηρεσίες

Το NSW Department of Education παρέχει στους μαθητές επιλεκτική πρόσβαση μέσω φίλτρου στο Internet. Οι μαθητές έχουν επίσης πρόσβαση σε μια ασφαλή μαθησιακή πύλη. Αφού συνδεθούν με την πύλη τους, οι μαθητές έχουν πρόσβαση σε εξαιμιωμένο λογαριασμό email και σε διαδικτυακές εφαρμογές. Αυτά τα μέσα επιτρέπουν στους μαθητές να συνεργάζονται με συμμαθητές τους, να δημοσιεύουν εργασίες τους στο διαδίκτυο, και να αποθηκεύουν με ασφάλεια τα δεδομένα τους για πρόσβαση εντός, ή εκτός, του σχολείου.

Όταν γίνεται πρόσβαση σε ορισμένες διαδικτυακές υπηρεσίες, δεδομένα, συμπεριλαμβανομένων του ονόματος του παιδιού σας και εργασιών που έχει 'κρατήσει', αποθηκεύονται σ' ένα φορέα παροχής διαδικτυακών εφαρμογών εκτός του δικτύου του NSW Department of Education. Το NSW Department of Education έχει συνεργαστεί στενά με φορείς παροχής διαδικτυακών εφαρμογών για να εκτιμήσει τον αντίκτυπο στην προστασία της ιδιωτικής ζωής και τους ελέγχους ασφάλειας δεδομένων. Πληροφορίες για τους γονείς σχετικά με την προστασία προσωπικών δεδομένων των μαθητών διατίθενται στο διαδίκτυο: <https://education.nsw.gov.au/going-to-a-public-school/privacy-information> ή από το σχολείο του παιδιού σας.

Permission to access online services given or denied

☐ Δίνω άδεια
I give permission

☐ Δεν δίνω άδεια
I do not give permission

στο παιδί μου να έχει πρόσβαση σε διαδικτυακές υπηρεσίες που παρέχει το NSW Department of Education. Η άδεια αυτή παραμένει σε ισχύ μέχρι να ειδοποιήσω το σχολείο για το αντίθετο.

Συγκατάθεση

Έχω παράσχει πληροφορίες σχετικά με τις μαθησιακές και υποστηρικτικές ανάγκες, που περιλαμβάνουν τυχόν προβλήματα υγείας ή/και ειδικές ανάγκες ή/και ιστορικό σχετικό με την αξιολόγηση κινδύνου, όσον αφορά το μαθητή που αναφέρεται στο Τμήμα Α του παρόντος εντύπου αίτησης.

Δίνω τη συγκατάθεσή μου στο σχολείο/NSW Department of Education, να ζητήσει πληροφορίες από προηγούμενα σχολεία, άλλα υπουργεία της NSW, δημόσια νοσοκομεία, επαγγελματίες υγείας ή άλλους οργανισμούς που ενδέχεται επίσης να τηρούν πληροφορίες που σχετίζονται με αυτή την αξιολόγηση για το μαθητή που κατονομάζεται στη σελίδα 1.

Δίνω τη συγκατάθεσή μου σε οποιονδήποτε επαγγελματία υγείας, που χορηγεί θεραπευτική αγωγή για όποια ασθένεια ή ιατρική πάθηση προσδιορίζεται στην παρούσα αίτηση, να παρέχει πληροφορίες στο σχολείο/NSW Department of Education σχετικά με όποια πάθηση προσδιορίζεται στην παρούσα αίτηση. Αυτό μπορεί να περιλαμβάνει οποιεσδήποτε άλλες πτυχές της υγείας του μαθητή που μπορεί να επηρεάζουν την κατάσταση ή την υγεία και ασφάλεια αυτού του μαθητή ή άλλων μαθητών στο σχολείο ή το προσωπικό του σχολείου.

Δήλωση ακρίβειας πληροφοριών και υπογραφή

Declaration of accuracy and signature

Δηλώνω ότι οι πληροφορίες που παρέχονται σ' αυτή την αίτηση είναι, απ' ό,τι γνωρίζω και πιστεύω, ακριβείς και πλήρεις.

Έχω διαβάσει και καταλαβαίνω τις πληροφορίες σ' αυτή την αίτηση περιλαμβανομένων της συλλογής προσωπικών δεδομένων, της δημοσίευσης εργασιών των μαθητών, διαδικτυακών υπηρεσιών και συγκατάθεσης.

Όπου έχω δώσει προσωπικές πληροφορίες για άτομα εκτός του εαυτού μου ή του παιδιού/των παιδιών μου, το έχω κάνει με την εξουσιοδότησή τους.

Γνωρίζω ότι, αν οι πληροφορίες που έχω δώσει είναι ψευδείς ή παραπλανητικές, οποιαδήποτε απόφαση ελήφθη ως αποτέλεσμα αυτής της αίτησης μπορεί να αλλάξει.

Υπογραφή γονέα/φροντιστή (Signature of parent/carer)

(τουλάχιστον ένας από τους γονείς/φροντιστές του μαθητή πρέπει να υπογράψει την αίτηση εγγραφής)

Όνομα με κεφαλαία (Print name)

Ημερομηνία (Date) / /

ημέρα μήνας έτος

Υπογραφή δεύτερου γονέα/φροντιστή (Signature of second parent/carer)

Όνομα με κεφαλαία (Print name)

Ημερομηνία (Date) / /

ημέρα μήνας έτος

Record of evidence - all students

Original documents must be sighted.

Photocopies of evidence related to student identity and their residential address may also be required.

Student Identity (name and age eg birth certificate, passport etc)

☐ Yes ☐ No

Residential address

(eg rates notice, rental agreements, electricity accounts etc)

Evidence supplied ☐ Yes ☐ No

In area? ☐ Yes ☐ No

In addition, for students who are not Australian citizens, more information is required.

Passport or travel documentation no.

Country of issue

Current visa sub-class (if applicable)

Previous visa sub-classes (if applicable)

In addition (for temporary visa holders) Authority to Enrol code

Medical/emergency plans sighted and copied

(eg ASCIA Plan)

☐ Yes ☐ Not applicable

Disability or other support needs, including any personal learning and support plan sighted and copied

☐ Yes ☐ Not applicable

AIR Immunisation History sighted, and a copy retained, for students enrolling in a NSW Government school for the first time

☐ Yes ☐ No

If yes, AIR Immunisation History statement indicates immunisation status

☐ Up to date ☐ Not up to date

Any family law, AVOs or other relevant court order sighted and copied

☐ Yes ☐ Not applicable

For parent not living with student (Section D p7)

☐ Shared parental responsibility

☐ Receive academic report

SRE and SEE participation letter returned

☐ Yes ☐ Not applicable

Principal's checklist

1. Enrolment interview conducted? ☐ Yes ☐ No

2. Special circumstances, additional support needs and student history assessed? ☐ Yes ☐ Not required

3. Risk assessment required? ☐ Yes ☐ No

If yes, risk assessment conducted?

☐ Yes

4. Is personalised learning and support required for this student? ☐ Yes ☐ No

If yes:

Consultation with parents/carers conducted?

☐ Yes

Planning to personalise learning and support completed?

☐ Yes ☐ Not required

Behaviour Management Plan (violence) developed?*

☐ Yes ☐ Not required

Behaviour Management Plan (other) developed?*

☐ Yes ☐ Not required

Individual Health Care Plan developed?*

☐ Yes ☐ Not required

Emergency response plan developed?*

☐ Yes ☐ Not required

5. Communication of documented provision/s and plan/s to relevant staff? ☐ Yes ☐ Not required

** It may be necessary to defer the finalisation of enrolment until this action has been taken. This may require development of an interim plan until all relevant medical or other information has been obtained. Consideration must be given to all special needs when developing behaviour management or health care plans. Any deferral should be no more than reasonably necessary to collect the required information.*

An emergency response plan must be included in the student's individual health care plan where the student is diagnosed at risk of a medical emergency.

*** Where a student has been diagnosed at risk of anaphylaxis the emergency response plan will be the ASCIA Action Plan for Anaphylaxis, which will be provided by the parent, completed and signed by the treating doctor.*

Principal's certification

On the basis of the information provided on this form and gained from the required assessments,

☐ I accept, or

☐ I decline this application to enrol

Signature of principal

Print name

Date

 / /

day

month

year

ΑΠΟΚΟΨΤΕ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΠΙΣΩ ΣΕΛΙΔΑ ΠΡΙΝ ΕΠΙΣΤΡΕΨΕΤΕ ΤΗΝ ΑΙΤΗΣΗ ΣΑΣ ΣΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟ.

Έχετε πρόβλημα μ' αυτό το έντυπο;

Αν δυσκολεύεστε να καταλάβετε αυτό το έντυπο ή θα θέλατε περαιτέρω πληροφορίες, τηλεφωνήστε στο σχολείο.

Αν χρειάζεστε βοήθεια με τα Αγγλικά, καλέστε την **Τηλεφωνική Υπηρεσία Διερμηνέων** στον αριθμό **131 450** και ζητήστε διερμηνέα στη γλώσσα σας. Το τηλεφωνικό κέντρο θα συνδέσει διερμηνέα στη γραμμή για να σας βοηθήσει με τη συνομιλία σας. Δεν θα χρεωθείτε γι' αυτή την υπηρεσία.

Πώς να συμπληρώσετε αυτό το έντυπο αίτησης

- Όλοι οι αιτούντες **πρέπει** να συμπληρώσουν τα τμήματα A, B, C, E, H και I
- Μπορεί** να χρειαστεί να συμπληρώσετε τα τμήματα D, F και G
- Χρησιμοποιήστε μαύρο ή μπλε στυλό για να συμπληρώσετε αυτό το έντυπο
- Όταν σας ζητείται να σημειώσετε ένα τετράγωνο, βάλτε σημάδι ή σταυρό στο τετράγωνο, όπως εδώ: ☒ ☒
- Όταν σας ζητείται να δίνετε πληροφορίες μέσα σε τετράγωνα, να βάζετε έναν μόνο αριθμό σε κάθε τετράγωνο όπως εδώ:

1	2	3	4																
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

- Παρακαλείστε να γράφετε με κεφαλαία όσο το δυνατόν πιο καλογραμμένα και ευανάγνωστα, όπως εδώ:

Write as clearly as possible in the box

- Επισυνάψτε προσεκτικά τυχόν πρόσθετες πληροφορίες στο πίσω μέρος του παρόντος εντύπου. Υποδείξτε σαφώς σε ποιο τμήμα (A-I) αναφέρονται αυτές οι πληροφορίες.
- Αν χρειάζεστε άλλο έντυπο αίτησης, μπορείτε να κατεβάσετε επιπλέον αντίγραφα από το:
<https://education.nsw.gov.au/going-to-a-public-school/translated-documents/enrolment-application>

Σημείωση: Σε κάθε κρατικό σχολείο, θα καθορίζεται χρόνος για Ειδικά Μαθήματα Θρησκευτικών (Special Religious Education (SRE)) ή/και Ειδικά Μαθήματα Ηθικής (Special Education in Ethics (SEE)). Τα σχολεία που προσφέρουν SRE ή/και SEE θα σας παράσχουν μια Επιστολή Συμμετοχής σε SRE και SEE (SRE and SEE Participation Letter) για να τη συμπληρώσετε και να την επιστρέψετε στο σχολείο.

Παράπονα, Έπαινοι και Εισηγήσεις

Αν έχετε παράπονο, έπαινο ή εισήγηση, ή ανησυχείτε για οποιαδήποτε άποψη των υπηρεσιών μας, πολύ θα θέλαμε να μας ενημερώσετε σχετικά.

Σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με το σχολείο για να μιλήσετε σχετικά με τις ανησυχίες σας, δεδομένου ότι τα περισσότερα προβλήματα μπορούν να επιλυθούν μιλώντας στο προσωπικό της γραμματείας του σχολείου, το δάσκαλο ή καθηγητή του παιδιού σας ή το διευθυντή του σχολείου. Αυτοί γνωρίζουν το παιδί σας και θα είναι σε καλύτερη θέση να σας βοηθήσουν. Επίσης, είναι καλύτερα αν τους ενημερώσετε για τις ανησυχίες σας όσο το δυνατόν νωρίτερα.

Θα ασχοληθούμε με το θέμα σας διεξοδικά και δίκαια και διαθέτουμε μια σαφή διαδικασία επίλυσης προβλημάτων.

Περαιτέρω πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης στην Πολιτική Χειρισμού Παραπόνων και στις διαδικασίες μας, διατίθενται από το:
<https://education.nsw.gov.au/going-to-a-public-school/enrolment>

Λίστα ελέγχου

Όταν έρθετε στο σχολείο για εγγραφή, φέρτε αυτά τα πρωτότυπα έγγραφα μαζί σας:

- ☐ Απόδειξη της διεύθυνσης κατοικίας του μαθητή (π.χ. ειδοποίηση δημοτικών τελών, μισθωτήριο συμβόλαιο κατοικίας, λογαριασμούς ηλεκτρικού ρεύματος, υπεύθυνη δήλωση κτλ)
- ☐ Πιστοποιητικό γέννησης ή έγγραφα ταυτότητας
- ☐ Australian Immunisation Register (AIR) Immunisation History Statement (απαιτείται για όλους τους μαθητές που εγγράφονται για πρώτη φορά σε κρατικά σχολεία της NSW)

Επιπλέον

Αν το παιδί σας υπόκειται σε υποθέσεις οικογενειακού δικαίου, θα χρειαστεί να παράσχετε:

- ☐ Αντίγραφα οποιωνδήποτε δικαστικών εντολών του οικογενειακού ή άλλου σχετικού δικαστηρίου

Επιπλέον

Αν το παιδί σας έχει ανάγκες υποστήριξης υγείας, αναπηρίας ή άλλες ανάγκες, θα χρειαστεί να παράσχετε:

- ☐ Αντίγραφα σχεδίων δράσης ιατρικής/ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης ή έκτακτης ανάγκης
- ☐ Αποδεικτικά στοιχεία οποιασδήποτε αναπηρίας ή άλλων αναγκών υποστήριξης, συμπεριλαμβανομένων τυχόν μαθησιακών και υποστηρικτικών σχεδίων

Επιπλέον

Μη Αυστραλοί Υπήκοοι

Αν το παιδί σας είναι μόνιμος κάτοικος αλλά όχι Αυστραλός υπήκοος, θα χρειαστεί να παράσχετε:

- ☐ Διαβατήριο ή ταξιδιωτικά έγγραφα
- ☐ Τρέχουσα βίζα και προηγούμενες βίζες (αν ισχύει)

Επιπλέον

Κάτοχοι προσωρινής βίζας

Αν το παιδί σας είναι κάτοχος προσωρινής βίζας, θα χρειαστεί να παράσχετε:

- ☐ Διαβατήριο ή ταξιδιωτικά έγγραφα
- ☐ Τρέχουσα βίζα και προηγούμενες βίζες (αν ισχύει)
- ☐ Εξουσιοδότηση Εγγραφής που έχει εκδοθεί από τη Μονάδα του Προγράμματος Προσωρινών Κατοίκων. Αυτό απαιτείται για κατόχους βίζας επισκέπτη και προσωρινής βίζας (εκτός της υποκατηγορίας 571P που αναφέρεται παρακάτω)
- ☐ Εξουσιοδότηση Εγγραφής ή απόδειξη άδειας μεταγραφής που έχει εκδοθεί από το Κέντρο Σπουδαστών Εξωτερικού (για κατόχους βίζας σπουδαστή εξωτερικού που πληρώνει πλήρη δίδακτρα, υποκατηγορία 571P)
- ☐ Στοιχεία της βίζας για την οποία έχει υποβάλει αίτηση ο μαθητής (αν ο μαθητής είναι κάτοχος ενδιάμεσης βίζας (bridging visa))

Χρειάζεστε περισσότερη βοήθεια;
Επικοινωνήστε με το σχολείο σας ή επισκεφθείτε το www.schools.nsw.edu.au

Επαγγελματικοί κλάδοι γονέων (Parent occupation groups)

Ο κύριος σκοπός συλλογής αυτών των πληροφοριών είναι η προαγωγή και εφαρμογή των Εθνικών Στόχων Σχολικής Εκπαίδευσης, για ενημέρωση της Πολιτειακής και της Κοινοπολιτειακής Κυβέρνησης σε θέματα που μπορεί να επηρεάζουν τη διάθεση πόρων στο σχολείο και προσχολικό κέντρο του παιδιού σας.

Θα χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε αυτό τον πίνακα για να συμπληρώσετε το τμήμα «Επαγγελματικός Κλάδος» στις σελίδες 4, 5 και 7.

Οι πέντε κλάδοι που αναφέρονται εδώ χρησιμοποιούνται από την Αυστραλιανή Στατιστική Υπηρεσία για την ταξινόμηση επαγγελματιών. Επιλέξτε τον κλάδο (1, 2, 3, 4 ή 8) που νομίζετε ότι περιγράφει καλύτερα το επάγγελμά σας.

Αν έχετε αφυπηρετήσει, συνταξιοδοτηθεί ή σταματήσετε να εργάζεστε τους τελευταίους 12 μήνες, επιλέξτε τον κλάδο στον οποίο εργαζόσασταν προηγουμένως.

Κλάδος 8

- Δεν έχω έμμοιθη εργασία τους τελευταίους 12 μήνες

Κλάδος 4

Χειριστές μηχανών, προσωπικό φιλοξενίας, βοηθοί, εργάτες και εργαζόμενοι σε παρεμφερείς τομείς

- Οδηγοί, χειριστές κινητών εγκαταστάσεων, μηχανημάτων παραγωγής/επεξεργασίας και άλλοι χειριστές μηχανημάτων
- Προσωπικό φιλοξενίας (επόπτης υπηρεσιών ξενοδοχείων, ρεσεψιονίστ, σερβιτόρος, μπάρμαν, βοηθός μάγειρα, αχθοφόρος, φροντιστής ξενοδοχείου)
- Βοηθοί γραφείου, βοηθοί πωλήσεων και άλλοι βοηθοί
- Βοηθοί Γραφείου (δακτυλογράφος, χειριστής επεξεργασίας κειμένου / εισαγωγής δεδομένων / μηχανών επιχείρησης, ρεσεψιονίστ, βοηθός γραφείου)
- Βοηθοί Πωλήσεων (βοηθός πωλήσεων, πωλητής αυτοκινήτων / τροχόσπιτων / ανταλλακτικών, χειριστής ταμείου, ταμίας, εισπράκτορας λεωφορείου / τραίνου, πωλητής εισιτηρίων, υπάλληλος πρατηρίου βενζίνης, προσωπικό γραφείων ενοικίασης αυτοκινήτων, υπαίθριος πωλητής, τηλεμάρκετερ, υπάλληλος που γεμίζει ράφια)
- Βοηθητικό προσωπικό (βοηθός τεχνίτη, βοηθός σχολείου/δασκάλου, βοηθός οδοντίατρου, κτηνιατρική νοσοκόμα, νοσηλευτικός βοηθός, υπάλληλος μουσείου / πινακοθήκης, ταξιδέτης, οικιακός βοηθός, βοηθός κομμωτηρίου, φύλακας ζώων)
- Εργάτες και παρεμφερείς εργαζόμενοι
- Βαθμοί Ενόπλων Δυνάμεων κάτω του ανώτερου Μη Εντεταλμένου Αξιωματικού δεν περιλαμβάνονται παρακάτω
- Εργαζόμενοι στη γεωργία, δενδροκηποκομία, δασονομία, αλιεία, μεταλλεία (επιστάτης αγροκτήματος, κουρέας προβάτων, ταξινομητής μαλλιού / δέρματος ζώων, βοηθός αγροκτήματος, εκπαιδευτής αλόγων, φυτοκόμος, υπεύθυνος θερμοκηπίου, κηπουρός, δενδροκόμος, δασεργάτης / υλοτόμος, ανθρακωρύχος, βοηθός ψαρά)
- Άλλος εργαζόμενος (εργάτης, βοηθός σε εργοστάσιο, αποθηκάριος, φύλακας, καθαριστής, επιστάτης, εργάτης πλυντηρίου, συλλέκτης καροτσιών σουπερμάρκετ, υπάλληλος σταθμού πάρκινγκ, επιτηρητής σχολικών διαβάσεων)

Κλάδος 3

Τεχνίτες, υπάλληλοι και ειδικευμένο προσωπικό γραφείου, πωλήσεων και εξυπηρέτησης

- Οι τεχνίτες γενικά έχουν ολοκληρώσει 4ετή φοίτηση για Πιστοποιητικό Τεχνικής Κατάρτισης, συνήθως με μαθητεία. Όλοι οι τεχνίτες περιλαμβάνονται σ' αυτό τον κλάδο.
- Υπάλληλοι (υπάλληλος τήρησης λογιστικών βιβλίων, τραπεζικός υπάλληλος, υπάλληλος ταχυδρομείου, στατιστικός / αναλογιστικός υπάλληλος, υπάλληλος λογιστικής / ασφαλιστικών διεκδικήσεων / λογιστικού ελέγχου, υπάλληλος μισθοδοσίας, υπάλληλος καταγραφής / πρωτοκόλλου / αρχειοθέτησης, υπάλληλος σε κατάστημα στοιχημάτων, υπάλληλος αποθήκης / απογραφής, υπάλληλος αγορών / παραγγελιών, υπάλληλος φορτίων / μεταφοράς / αποστολής, υπάλληλος αποθήκης τελωνείου, τελωνειακός πράκτορας, υπάλληλος εξυπηρέτησης πελατών, υπάλληλος εισαγωγής)
- Ειδικευμένο προσωπικό γραφείου, πωλήσεων και εξυπηρέτησης
- Ειδικευμένοι Υπάλληλοι Γραφείου (γραμματέας, προσωπικός βοηθός, χειριστής επιτραπέζιας τυπογραφίας, χειριστής τηλεφωνικού κέντρου)
- Ειδικευμένοι Υπάλληλοι Πωλήσεων (αντιπρόσωπος πωλήσεων εταιρείας, δημοπράτης, ασφαλιστικός πράκτορας / αξιολογητής / πραγματογνώμονας, ερευνητής αγοράς)
- Ειδικευμένοι Υπάλληλοι Υπηρεσιών (υπάλληλος φροντίδας ηλικιωμένων / αναπήρων / καταφυγίου / παιδιών, νταντά, καταμετρητής, επιθεωρητής χώρων στάθμευσης, ταχυδρομικός υπάλληλος, κούριερ, ταξιδιωτικός πράκτορας, ξεναγός, αεροσυνδός, γυμναστής, κρουπιέρης / επόπτης σε καζίνο)

Κλάδος 2

Άλλοι διευθυντές επιχειρήσεων, προσωπικότητες τεχνών / μέσων ενημέρωσης / αθλητισμού και επικουρικοί επαγγελματίες

- Ιδιοκτήτης / διευθυντής αγροκτήματος ή επιχείρησης (επιχείρησης εισαγωγών ή εξαγωγών, επιχείρησης χονδρικής πώλησης, βιομηχανικής επιχείρησης, επιχείρησης μεταφορών, κτηματομεσιτικής επιχείρησης)
- Ειδικευμένος διευθυντής (χρηματοδότησης / μηχανολογίας / παραγωγής / προσωπικού / εργασιακών σχέσεων / πωλήσεων / μάρκετινγκ)
- Διευθυντής οικονομικών υπηρεσιών (διευθυντής υποκαταστήματος τράπεζας, χρηματομεσίτης, μεσίτης επενδύσεων, ασφαλιστικός μεσίτης, πιστωτικός υπάλληλος, υπάλληλος δανειοδότησης)
- Διευθυντής λιανικών πωλήσεων / υπηρεσιών (καταστήματος, πρατηρίου βενζίνης, εστιατορίου, λέσχης, ξενοδοχείου / μοτέλ, κινηματογράφου, θεάτρου, αντιπροσωπείας)
- Τέχνες / μέσα ενημέρωσης / αθλητισμός (μουσικός, ηθοποιός, χορευτής, ζωγράφος, αγγειοπλάστης, γλύπτης, δημοσιογράφος, συγγραφέας, παρουσιαστής σε μέσα ενημέρωσης, φωτογράφος, σχεδιαστής, εικονογράφος, διορθωτής δοκιμίων, αθλητής, αθλήτρια, προπονητής, εκπαιδευτής, αθλητικός παράγοντας)
- Οι επικουρικοί επαγγελματίες έχουν γενικά δίπλωμα ή τεχνικούς τίτλους σπουδών και υποστηρίζουν διευθυντές και επαγγελματίες
- Τεχνικός/επικουρικός επαγγελματίας Υγείας, Εκπαίδευσης, Νομικών, Κοινωνικής Πρόνοιας, Μηχανολογίας, Επιστημών, Ηλεκτρονικών Υπολογιστών
- Επιχείρηση/διοίκηση (υπάλληλος προσλήψεων/ προσωπικού/ εργασιακών σχέσεων/ εκπαιδευτής, ειδικός μάρκετινγκ/διαφήμισης, αναλυτής έρευνας αγοράς, τεχνικός αντιπρόσωπος πωλήσεων, αγοραστής λιανικής, διευθυντής γραφείου/έργου)
- Ανώτερος Μη Εντεταλμένος Αξιωματικός Ενόπλων Δυνάμεων

Κλάδος 1

Ανώτερο διοικητικό προσωπικό σε μεγάλη επιχείρηση ή οργανισμό, κρατική διοίκηση και ένοπλες δυνάμεις, και πτυχιούχοι επαγγελματίες

- Ανώτερο στέλεχος/διευθυντής/τμηματάρχης σε βιομηχανία, εμπόριο, μέσα ενημέρωσης ή άλλο μεγάλο οργανισμό
- Διευθυντής δημόσιας υπηρεσίας (επικεφαλής τμήματος ή ανώτερος), περιφερειακός διευθυντής, διοικητής υπηρεσιών υγείας / εκπαίδευσης / αστυνομίας / πυροσβεστικής
- Άλλος διευθυντής (διευθυντής σχολείου, επικεφαλής πανεπιστημιακής σχολής, κοσμητόρας σχολής, διευθυντής βιβλιοθήκης, διευθυντής μουσείου, διευθυντής πινακοθήκης, διευθυντής ερευνητικού κέντρου)
- Εντεταλμένος Αξιωματικός Ενόπλων Δυνάμεων
- Οι επαγγελματίες γενικά έχουν πτυχίο ή ανώτερους τίτλους σπουδών και εμπειρία στην εφαρμογή αυτής της γνώσης στο σχεδιασμό, ανάπτυξη ή λειτουργία σύνθετων συστημάτων- προσδιορίζουν, πραγματοποιούνται και συμβουλευούν σχετικά με προβλήματα και διδάσκουν άλλους
- Τεχνικός/επικουρικός επαγγελματίας Υγείας, Εκπαίδευσης, Νομικών, Κοινωνικής Πρόνοιας, Μηχανολογίας, Επιστημών, Ηλεκτρονικών Υπολογιστών
- Επιχείρηση (σύμβουλος διοίκησης, αναλυτής επιχείρησης, λογιστής, ορκωτός ελεγκτής, πολιτικός αναλυτής, αναλογιστής, εκτιμητής)
- Εναέριες/θαλάσσιες μεταφορές (κυβερνήτης/αξιωματικός/πλότος αεροσκάφους/πλοίου, υπάμενος αξιωματικός, εκπαιδευτής πιλότων, ελεγκτής εναέριας κυκλοφορίας)